


BORK



ПАРОВОЙ ОЧИСТИТЕЛЬ V602

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Мой BORK

Зарегистрируйте вашу технику BORK в личном кабинете  на bork.ru.
Вы получите быстрый доступ к инструкциям, аксессуарам, запчастям
и напоминаниям о необходимости замены расходных материалов.

Кнопка включения/выключения

Кнопка включения подачи пара

Крышка отверстия для залива воды

Резервуар для воды

Насадка для чистки полов и ковровых покрытий



Лямка-держатель

Основная рукоятка

Верхний держатель шнура

Регулятор мощности пара

Шнур электропитания

Вспомогательная рукоятка

Откидывающийся нижний держатель шнура

Зажимы тканевых салфеток



ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Внимательно прочтите данное руководство пользователя перед использованием прибора. Несоблюдение указанных в руководстве правил пользования может привести к травмам и повреждению имущества пользователя.
- Достаньте паровой очиститель из упаковки.
- Удалите и безопасно утилизируйте все упаковочные материалы, рекламные наклейки и этикетки с корпуса прибора.

ПРАВИЛА ПОДКЛЮЧЕНИЯ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением.
- Извлекая вилку из розетки, не тяните за шнур; беритесь только за вилку.

НАСАДКА ДЛЯ ЧИСТКИ ПОЛОВ И КОВРОВЫХ ПОКРЫТИЙ

Насадка для чистки полов и ковровых покрытий предназначена для чистки деревянных полов, паркета, ламината, линолеума, керамической плитки, ковров и ковровых покрытий. Данную насадку нужно использовать либо с тканевой насадкой, либо с тканевой салфеткой.



Паровая чистка твердых покрытий с помощью тканевых насадок

- Наденьте тканевую насадку на насадку для чистки полов и ковровых покрытий, закрепив ее с помощью специальных зажимов.



Паровая чистка ковров и ковровых покрытий с помощью тканевой салфетки

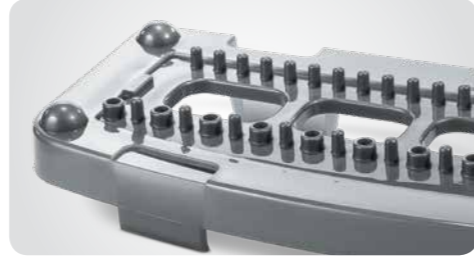
- Сложите тканевую салфетку, как показано на иллюстрации.



- Затем закрепите тканевую салфетку на насадке специальными зажимами.



- Установите и зафиксируйте приспособление для чистки ковровых покрытий с помощью клипс, как показано на иллюстрации.



- После паровой чистки ковровых покрытий рекомендуем воспользоваться специальным приспособлением для выравнивания ворса.



Паровая чистка твердых покрытий с помощью тканевой салфетки

- Сложите тканевую салфетку, как показано на иллюстрации.



- Затем закрепите тканевую салфетку на насадке специальными зажимами.



Паровая чистка твердых покрытий с использованием выдвижной щетки

- Сложите тканевую салфетку, как показано на иллюстрации.



- Затем закрепите тканевую салфетку на насадке специальными зажимами, как показано на иллюстрации.



- Не закрывайте салфеткой выдвижную щетку у основания насадки.



- Для выдвижения щетки используйте специальные слайдеры на насадке.

НАСАДКА-ДЕФЛЕКТОР

Насадка-дефлектор точно направляет струю пара в центр рабочей поверхности насадки, в результате чистка становится более эффективной. Используйте с универсальной насадкой, насадкой с резиновым валиком и насадкой для интенсивной чистки.

- Подсоедините насадку-дефлектор к концу парового отверстия на корпусе парового очистителя.
- Далее подсоедините необходимую насадку на насадку-дефлектор, совместив отверстие в боковой стороне насадки с кнопкой блокировки в корпусе парового очистителя.
- Нажмите на кнопку блокировки, а затем поворачивайте насадку до тех пор, пока кнопка блокировки не защелкнется на месте.

УНИВЕРСАЛЬНАЯ НАСАДКА

Насадка предназначена для чистки поверхностей, облицованных плиткой, шкафов, столешниц на кухне и в ванной комнате, обивки мягкой мебели, штор и занавесок. Также ее можно использовать для обработки и удаления биологических загрязнений и аллергенов с постельного белья, матрасов и подушек.

При работе с универсальной насадкой используйте специальные тканевые насадки для мебели, штор и настенной плитки.

НАСАДКА С РЕЗИНОВЫМ ВАЛИКОМ

Насадка используется для удаления загрязнений с гладких поверхностей, окон, зеркал, кафеля, душевых кабин.

Во избежание повреждения стекла под воздействием горячего пара, перед обработкой стеклянную поверхность необходимо предварительно нагреть. Для этого вначале обработайте загрязненную поверхность на расстоянии 20–30 см, а затем постепенно уменьшайте расстояние на 10–15 см.

НАСАДКА ДЛЯ ИНТЕНСИВНОЙ ЧИСТКИ

Данная насадка предназначена для чистки раковин, рабочих и варочных поверхностей на кухне, душевых кабин и ванн, удаления загрязнений между плитками.

Эффективно удаляет грязь и известковые отложения.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Перед проведением паровой чистки необходимо тщательно пропылесосить очищаемые поверхности.

С особым вниманием относитесь к чистке деликатных деревянных, тканевых и ковровых покрытий.

Длительное воздействие паром на одно и то же место может привести к повреждению поверхности.

При работе парового очистителя температура пара на выходе равна 115 °С.

УСТАНОВКА НАСАДОК



- Выберите необходимую насадку.
- Затем подсоедините насадку к корпусу парового очистителя таким образом, чтобы отверстие на насадке совместилось с кнопкой блокировки на корпусе.
- Нажмите кнопку блокировки, затем поверните и надавите на насадку, пока кнопка блокировки не защелкнется на месте.

ЗАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ



- Открутите крышку резервуара для залива воды.
- Установите воронку в пазы отверстия.
- Установите паровой очиститель под углом 45°, залейте воду в воронку.



**Объем резервуара для воды — 0,8 л.
Не переполняйте резервуар для воды.**


Данного объема воды хватает примерно на 25–45 минут работы в зависимости от выбранной мощности пара.

Во избежание образования известкового налета в резервуаре для воды, рекомендуем использовать деминерализованную или дистиллированную воду.

- Закрутите крышку резервуара для воды.
- Нажмите на черный центр крышки, чтобы убедиться, что воздушный клапан не заблокирован. Этот клапан предотвращает разбрызгивание воды, но позволяет пропускать воздух в резервуар.
- Проверьте состояние данного клапана, нажимая на центр крышки после каждого наполнения резервуара.



- Подключите паровой очиститель к электросети.
- Нажмите кнопку включения/выключения , на устройстве загорится индикатор красным цветом.
- Паровой очиститель начнет нагреваться.
- Нажмите кнопку подачи пара .
- Примерно через 30 секунд после того, как парогенератор нагреется до необходимой температуры, начнет работать водяной насос, загорится зеленый индикатор и пар начнет подаваться.

- Чтобы прекратить подачу пара, необходимо установить переключатель в положение .
- В процессе отпаривания выберите необходимую мощность подачи пара с помощью регулятора.

Некоторые деревянные поверхности, которые не окрашены или не покрыты лаком, не следует чистить с помощью пара.

ЧИСТКА РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ

- Отключите паровой очиститель от электросети.
- Паровой очиститель необходимо установить на ровную безопасную поверхность, которая не может повредиться от воздействия тепла и влаги, оставшейся в насадке или салфетке для чистки.
- Необходимо дать паровому очистителю остыть.
- Открутите крышку резервуара для воды.
- Слейте оставшуюся воду.
- Заполните резервуар водой до максимального уровня, встряхните и вылейте воду. Повторите 2–3 раза.

ЧИСТКА КОРПУСА

- Протрите корпус мягкой влажной салфеткой с небольшим количеством жидкого моющего средства.
- Затем протрите сухой мягкой тканью.

Не используйте абразивные чистящие средства. Во избежание образования известкового налета в резервуаре для воды, рекомендуем использовать деминерализованную или дистиллированную воду.

ЧИСТКА ТКАНЕВЫХ САЛФЕТОК И ТКАНЕВЫХ НАСАДОК

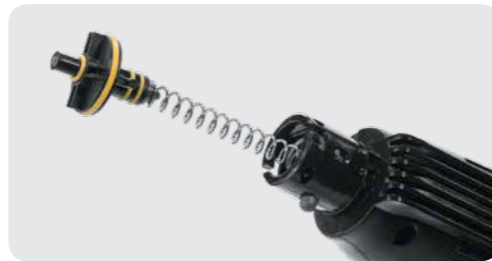
- Тканевые салфетки и тканевые насадки можно стирать при температуре 40–60°C.

Используйте только жидкие моющие средства. Не используйте отбеливатели или смягчители ткани.

ЧИСТКА ОТВЕРСТИЯ ДЛЯ ВЫХОДА ПАРА

- Отключите паровой очиститель от электросети.
- Затем дайте прибору остыть.
- Чтобы очистить отверстие для выхода пара, потяните вниз затвор клапана и удерживайте его.
- Затем открутите клапан для выхода пара против часовой стрелки, чтобы освободить штыковые соединения.
- Извлеките клапан вместе с пружиной.
- Поместите в отверстие щетку для чистки. Возвратно-поступательными и вращательными движениями тщательно очистите камеру от известкового налета.
- Повторите несколько раз, пока налет не будет удален.
- Затем установите клапан обратно в камеру и поверните по часовой стрелке, чтобы он зафиксировался в исходном положении.

Чистите отверстие для выхода пара после каждых 10–15 использований для обеспечения бесперебойной работы парового очистителя.



ЧИСТКА КЛАПАНА

- После каждого использования необходимо очищать клапан выхода пара.
- С помощью специальной иглы очистите клапан от образовавшегося засора, как показано на рисунке.



ЧИСТКА НАСАДОК

- После использования протрите насадки мягкой влажной тканью, при необходимости используйте мягкое чистящее средство.
- Затем протрите сухой мягкой тканью.

ХРАНЕНИЕ

После чистки смотайте сетевой шнур и зафиксируйте на специальных держателях, которые находятся на корпусе прибора. Паровой очиститель храните в сухом прохладном месте. Всегда опорожняйте резервуар для воды после использования. Для хранения паровой очиститель можно повесить на лямку-держатель.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Во время эксплуатации прибор и насадки нагреваются. Будьте осторожны во время снятия/подсоединения насадок и в процессе долива воды. Существует опасность получения ожогов.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте сетевой шнур, вилку или паровой очиститель в воду.
- Не включайте паровой очиститель с пустым резервуаром для воды.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными интеллектуальными возможностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями.
- Не используйте паровой очиститель с открытым отверстием для залива воды.
- Не направляйте работающее устройство на людей, домашних животных, растения и электробытовые приборы.
- Не заливайте воду из-под крана. Для продления срока службы парового очистителя используйте только очищенную, деминерализованную или дистиллированную воду.
- Никогда не используйте прибор для чистки натурального меха, дракона и других нетермостойких материалов.
- Во избежание повреждения стекла под воздействием горячего пара, перед обработкой стеклянную поверхность необходимо предварительно нагреть.

- Не повреждайте и не удаляйте шильды изделия с информацией о его наименовании, серийном номере и мерах предосторожности.
- Не допускайте попадания инородных тел и жидкости в корпус прибора, это может привести к его повреждению.
- Не оставляйте прибор в вертикальном положении без опоры. В случае падения возможно повреждение прибора.
- Перед эксплуатацией устройства удостоверьтесь в том, что характеристики электросети соответствуют указанным на этикетке устройства.
- Транспортировка изделия допускается только в заводской упаковке, а также в зафиксированном вертикальном положении.

МЕРЫ ПО УСТРАНЕНИЮ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Утилизируйте устройство в соответствии и с соблюдением требований законодательства страны, в которой осуществляется реализация.
- Подключайте устройство только к розетке с заземлением (при отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, изготовитель (уполномоченное изготовителем лицо) снимает с себя ответственность по возмещению ущерба).
- При обнаружении неисправностей в работе прибора следует немедленно прекратить его использование и передать в ближайший сервисный центр компании BORK для тестирования, замены или ремонта.
- В целях безопасности все работы по ремонту и обслуживанию устройства должны выполняться только представителями уполномоченных сервисных центров компании BORK. Адреса и телефоны сервисных центров можно узнать на сайте bork.ru или по телефону 8 800 500 88 99.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение: 220–240 В

Частота: 50 Гц

Мощность: 1400 Вт

Производительность: 15–35 г/мин.

Габариты без аксессуаров (В × Ш × Г):

1020 × 85 × 160 мм

Объем резервуара для воды: 800 мл

Вес (без воды и аксессуаров): 1,5 кг

Сделано в Китае.

Информация о назначении изделия:

устройство предназначено для паровой чистки

бытовых поверхностей.

Специальные условия реализации

не установлены.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Паровой очиститель: 1 шт.

Насадка для чистки полов

и ковровых покрытий: 1 шт.

Универсальная насадка: 1 шт.

Насадка с резиновым валиком: 1 шт.

Насадка для интенсивной чистки: 1 шт.

Сменные щетки: 2 шт.

Насадка-дефлектор: 1 шт.

Приспособление для чистки

ковровых покрытий: 1 шт.

Приспособление для выравнивания ворса: 1 шт.

Тканевая насадка для мебели, штор,

настенной плитки: 2 шт.

Тканевая насадка для твердых покрытий: 1 шт.

Тканевая насадка для премиальных

твердых покрытий: 1 шт.

Тканевая салфетка для ковровых покрытий: 1 шт.

Тканевая салфетка для твердых покрытий: 1 шт.

Воронка для залива воды: 1 шт.

Щетка и игла для чистки: 1 шт.

Руководство пользователя с гарантийным

талоном: 1 шт.

Внимание! Вследствие постоянного

совершенствования продукции производитель

сохраняет за собой право на внесение изменений

в конструкцию, комплектацию и технические

характеристики. Новейшую версию данного

руководства можно посмотреть на сайте bork.ru.

Уважаемый покупатель, при возникновении любых вопросов, связанных с покупкой, эксплуатацией и обслуживанием техники BORK,

вы можете проконсультироваться по телефону

8 800 500 88 99

(служба информационной поддержки).

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



Товар сертифицирован. Установленный производителем в соответствии с п. 2 ст. 5 закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы данного изделия равен 3 годам с даты

продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в настоящем руководстве по эксплуатации, и применяемым техническим стандартам.

Информацию о соответствии можно найти по адресу <http://www.bork.ru>.

Организация, уполномоченная изготовителем на принятие претензий от потребителей:

ООО «БОРК-Импорт». Адрес: 108811, г. Москва, пос. Московский, квартал 32, вл. 17А, стр. 1,

эт. 3, пом. 104. Тел.: 8-800-500-88-99. Электронная почта: info@bork.ru

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания BORK несет гарантийные обязательства в течение года с даты продажи данного изделия. Срок службы, установленный компанией BORK на данное изделие, составляет 3 года с даты продажи при условии, что изделие используется согласно правилам и рекомендациям, изложенным в приложенном к нему руководстве по эксплуатации, и применимым техническим стандартам.

Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить руководство пользователя, условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен при наличии правильно и разборчиво указанных: модели, серийного номера изделия, даты продажи, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Модель и серийный номер на изделии должны соответствовать указанным в гарантийном талоне.

При нарушении этих условий и в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены, стерты или перезаписаны, гарантийный талон признается недействительным. В случае если дату продажи установить невозможно, в соответствии с законом «О защите прав потребителей», гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты изготовления изделия.

Изделие	ПАРОВОЙ ОЧИСТИТЕЛЬ	Дата изготовления закодирована в серийном номере изделия, например:	
Модель	V602	1-й и 2-й знаки — неделя изготовления; 3-й и 4-й знаки — год изготовления;	
Серийный номер	последние 5 цифр — серийный номер.	
Дата приобретения	Изделие проверено, укомплектовано, механических повреждений не имеет.	
Информация о фирме-продавце (наименование, юридический адрес)	С условиями гарантийных обязательств и сервисного обслуживания согласен.	
		Подпись покупателя	Подпись продавца
	
		М. П.	

Наименование и местонахождение изготовителя (уполномоченного изготовителем лица), импортера, информация для связи с ними указаны на упаковке изделия.

УСЛОВИЯ СЕРВИСНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Изготовитель оставляет за собой право отказать в удовлетворении требований потребителей по гарантийным обязательствам в случае несоблюдения условий эксплуатации, установки изделия, умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц, повлекших повреждение изделия.

Гарантия не распространяется:

- на элементы и детали, имеющие естественный износ. При этом под естественным износом понимают последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение его технического состояния и внешнего вида из-за длительного использования данного изделия.

Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, вызванными:

- неправильной эксплуатацией, небрежным обращением, нарушением правил хранения, неправильным подключением, несоблюдением прилагаемого руководства пользователя;
- попаданием посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных внутрь корпуса изделия;
- воздействием высоких и низких внешних температур на нетермостойкие части изделия;
- механическими воздействиями;
- неквалифицированным ремонтом и другим вмешательством, повлекшим изменения в конструкции изделия;
- использованием изделия в промышленных и/или коммерческих целях;
- повреждением электрических шнуров;

- использованием чистящих средств, не предусмотренных данным руководством пользователя;
- использованием нестандартных (неоригинальных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей;
- подключением в сеть с напряжением, отличным от указанного в руководстве пользователя изделия, или с несоответствием параметров питающей сети государственным стандартам Российской Федерации;
- обстоятельствами непреодолимой силы (пожар, наводнение, молния).

Замена в изделии неисправных частей (деталей, узлов, сборочных единиц) в период гарантийного срока не ведет к установлению нового гарантийного срока на все изделие либо на замененные части.

Адрес сервисного центра

ООО «Премиум Сервис», г. Москва, Большая Садовая ул., д. 10.

Актуальная информация о наличии сервисных центров в вашем регионе на сайте bork.ru или по телефону 8 800 500 88 99.

